

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No.
550004530501
Date
19.05.2021

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

1 0260.001.060

Index

2NW

Partnumber customer

2510261401

29) Description of delivery

EL Control Unit; aTCU-2-9.

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty. (ts) +/- Notes

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

17) Dispatch place

cHub

15) additional data customer

17) 21) 22) 23) 24)

1) Customer

5) Supplier No.

100911829 0091024089

LNR

UJ

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

2) Receiver note

4) Dispatchdate

10.09.2021

Creationday

10.09.2021

14) Our

Order-No.

25101528

26) Receipt-/unload-point

14249

23) Total weight kg

gross 1.119,5 net 636,0

22) Dispatch sign

22) 23) 24)

21) Packing type

10 PAL

20) Incoterms 2010

Free Carrier

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21-22.
1-15 továbbá 21-22 rovatokat a feladó saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 09102021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:706730													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
32		PAL		CMR		KFZ		OR		3,584.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bármintve, freight paid, frei Bármintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 09102021				22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HU11672953 EORI: HU00000003018				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB92CYK		Raksúly Useful load Nutzlast		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.